



இலங்கை அரசாட்சி “கெசற்” பத்திரிகை.

CEYLON GOVERNMENT GAZETTE No. 6,417, DECEMBER 23, 1910.

TAMIL TRANSLATIONS OF NOTIFICATIONS.

[Proclamation relating to Amendment of Municipal By-laws, Galle.]

பெரிய பிற்றறநும் அயர்லங்குமாகிய ஜக்கிய இராட்சியத் துக்கும் கடலூக்கப்பாலுள்ள பிற்டிஷ் அதிபத்திய நாடுகளுக்கும் இராசாவும் சமயபரிபாலகருமாகிய மகத் துவாயக ஜந்தாம் ஜோத்து அவர்களின் நாமத்தினுடே :

மகாமேன்மைபொருந்திய சென்னைக்கேஸ் அன் சென் ஜோர்ஜின் வரிசையின் கிருன்று குரேஸ் நயிட பட்டவர்த்தனரும் இலங்கைக்கும் அதைச்சேர்ந்த நாடுகளுக்கும் தேசாதிபதியும் சேனுதிபதியும் ஆகிய உத்தமஞ்சு சேர் ஹென்றி எட்வட் மக்கலம் அவர்கள் செய்யும்

வினம்பரம்.

ஹலி நகராதிகார சங்கத்தாராம் செய்யப்பட்ட துணைப்பிரமாணங்களின் 6 ம் அதிகாரத் தினான் எல்லாக்கும் 1903 ம் ஆண்டு ஜனவரியீ 21 ம் தேதியில் விளாம்பரிக்கப்பட்டவைகளுமாகிய துணைப்பிரமாணங்களானவை, இதனேடு அணைத் திருக்கும் அட்டவணையிற் காட்டப்பட்டவைகளும், இனிமேல் முறையீ 30 ம், 31 ம், 32 ம் துணைப்பிரமாணங்களை அறியப்படுமூலகளுமாகிய துணைப்பிரமாணங்களைச் சேர்ப்பதினால், திருத் திப் புதுப்பிக்கப்பட்டிருக்கின்றபடியால்;

மேற்கொண்டு இலங்கைத் தேசாதிபதியாகிய நாடும், “1910 ம் ஆண்டின் (6 ம் இலக்க) நகராதிகார சட்டத்தின்” 109 ம் பிரிவின் (3) ம் கீழ்ப்பிரிவினால் நம்மீது வைக்கப்பட்ட தத்துவத்தைச் சொல்லுதியும், அதிகாரமாக்கிரசபையாரது ஆலோசனையோடும், இதனேடு அணைத் திருக்கும் அட்டவணையிற் காட்டிய மேற்படி துணைப்பிரமாணங்களை இத்தாற் பெலப்படுத்தி விளாம்பரிக்கிறோம் என்றும், 1910 ம் ஆண்டு மீ 1910 ம் ஆண்டு தேதி முதலாகவும் அதன்பின்பும் அவை வழங்கப்படுமென்று வெளிப்படுத்துகிறோமென்றும், நீவிர் அறிக்குத்தகொள்வீராக.

எங்கள் ஆண்டவரின் வருஷம் ஆயிரத்துத் தொளாயிரத்துப் பத்தாம் ஆண்டு டிசெம்பர்மாசம் இருபதாங் தேதியா திய இத்தினத்திலே, மேற்படி இலங்கைத்திலே, கொழும்பிலே கொழுக்கப்பட்டது.

உத்தமஞ்சுவர்கள்.கட்டளைப்படி,

ஏ. எல். கிருவ்வோட்,
அகற்றிங் கலோனியல் சக்கிருத்தார்.

இராசாவைத் தேவன் ரக்ஷித்தருள்க.

சட்டிய அட்டவணை..

VI. ம் அதிகாரத்திற் சேர்க்கவேண்டிய துணைப்பிரமாணங்கள்.

மேற்படி கட்டகள் தாடித்தும் நடத்துதலும்.

30. எவ்விதமான வள்ளாங்களில் பிடித்தாவது நகரசங்க எல்லைக்குள் கடல் அருகில் கரையிடும் புது மீன்கள் உடையவர் காலிக் கடையிலிருக்கும் மீன் எல்ததலத்துக்கு கொண்டுபோக கடமை.

31. அப்படிக் கொண்டுவரும் மீன்களை எல்ததலத்தில் குத்தகைக்காரர்களால் விற்று வருமதியில் நாத்துக்கு நாலுவீதம் எலக்காரர்களுக்கு அறவிட தத்துவமிருக்கிறது.

32. முன்சொல்லப்பட்ட பிரகாரம் எல்ததில் விப்பனவுபண்ணுதை எந்தவித புது மீன்களை காலி நகரசங்க எல்லைக்குள் நகரசங்க தலைவரால் உத்தரவு இல்லாமல் விற்பனவுபண்ணக்கூடாது.

[Kirinde-oya (Tissamaharama) Scheme, Cultivation Rules.]

கிரின்டைட்டுயாவின் கீன்டுள்ள நீர்ப்பாச்சலுக்குரிய நீர்சிலைகளின்கீள் வேளாண்மைச்செய்கை காலபோகம் கோடைப்போகம் என இருவகைப்படும்.

1. மேலே குறித்த நீர்ப்பாச்சலுக்குரிய நீர்சிலைகளின்கீள் வேளாண்மைச்செய்கை காலபோகம் கோடைப்போகம் என இருவகைப்படும்.

2. கோடைப்போக வேளாண்மைச்செய்கை மார்ச்சுமாதம் 15 ம் திகதி தொடக்கம் மேமாதம் 15 ம் திகதிவரையிலும், காலபோக வேளாண்மை ஒக்டோபர்மாதம் 1 ம் திகதி தொடக்கம் நவம்பர்மாதம் 30 ம் திகதி வரைக்கும் நடைபெறும். விதைத்த நாளுமுதல் 60 நாட்களுக்குள் வெட்டத்தக்க நெல்லெலானிய வேது நெல் கோடைப்போகத்துக்கு விதைக்கப்படாது. உதவி கவர்ன்மென்ற ஏசன்டுத் துரையவர்கள் தாம் அவசியமென்று வினைக்கில் பதினைந்து நாள் கூடக்கொடுக்கலாம்.

3. உதவி கவர்ன்மென்ற ஏசன்டுத் துரை அவர்களால் விலக்கப்பட்ட நிலங்கள் தவிர மற்றய நிலங்கள் ஒவ்வொன்றும் உழப்பட வேண்டும் அவ்வது மன்வெட்டியால் கொத்தப்பட வேண்டும். உழப்பட்ட அவ்வது கொத்தப்பட்ட நிலங்களை ஒப்பரவாக்குவதற்கேயல்லாமல் கேற்றிப்பதற்கென்று மாடுகளைச் சொந்தக்காரருடைய நிலங்களில் வைத்திருக்கலாம்.

4. விதைத்துமுடிகிறதற்கு நியமிக்கப்பட்ட நாள்வரைக்கும் மாடுகளைச் சொந்தக்காரருடைய நிலங்களில் வைத்திருக்கலாம். விதைத்துமுடிந்த அடுத்த நாளிலேயே எல்லா ஆமோடுகளும் விதைக்கப்பட்ட இடங்களிலிருந்து இரண்டுமைல் தூரத்திற்கு அப்புறம் கொண்டுபோகப்படவேண்டும், கட்டிமேய்க்கப்படவேண்டும், அவ்வது அடைப்புக்களுள் விடப்படவேண்டும்.

5. வெல்விதானையால் நியமிக்கப்பட்டபடி வயற்பாதுகாப்புக்காக வேளாண்மைசெய்வோர் காவற்குடில் கட்டி அந்தந்தப் பகுதிக்குரிய வேளாண்மை முழுதும் வெட்டிமுடியும்வரையும் ஒழுங்காகவைத்துக் காவல்கார்த்தக் ஜெண்டும்.
6. வயற்சொந்தக்காரர் விதைத்துப் பதினைந்து நாட்களுள் நீர்ப்பாச்சல் பிரதான தலைமைக்காரனுக்கு வயற்செய்க்கக்காரரின் பெயரும் ஒவ்வொருவரின் விதைப்புக்கணக்குமடங்கிய ஒரு டாப்புக் கொடுக்க வேண்டும்.
7. வயற்பாதுகாவலரின் அனுமதியில்லாமலும் நீர்ப்பாச்சல் பிரதான தலைமைக்காரனுக்கு அறிவியாமலும் ஒரு வயற்செய்க்கக்காரனுக்காகப் பதில் ஆள் வைக்கக்கூடாது.
8. வயற்சொந்தக்காரன் செய்கைக்காரனுக்குக் கொடுக்கவேண்டியதை வேளாண்மை முடிந்தவுடன் வீபலிலேயே கொடுக்க வேண்டும்.

9. நீர்ப்பாச்சல் தலைமைக்காரனுக்கு ஒரு அவணம் விதைப்புக்கு மூன்று குறுணி வீதம் நெல்லுக் கொடுத்துப் பற்றிச்சீட்டிடப் பெற்றுக்கொள்ள வேண்டும்.
10. சொந்தகாரன் அல்லது செய்கைக்காரன் தண்ணீர் தேள்வையானால் அல்லது தேள்வையில்லாவிட்டால் வெல்விதானைக் கரிவிக்க வேண்டும். அவ் வெல்விதானை நீர்ப்பாச்சல் சுப்பிறினின்றென்டனுக்கு மூதி அறிவிக்க வேண்டும். அக்கேண்கிக்கட்டாசியில் எந்தப் பகுதிக்கென்றும் விசால மெவ்வளவென்றும் காட்டப்பட வேண்டும். ஒவ்வொரு வேளாண்மைக்கும் வெல்விதானை இவைகளில் ஒவ்வொர் கொப்பிலையாக நம்பர்போட்டு வைத்திருக்க வேண்டும்.
11. வளக்கமாகஉள்ள முழு வயல்களையும் செய்கைபண்ண தண்ணீர் எப்போதாகிலும் போதாதிருந்தால் நீர்ப்பாச்சல் உத்தியோகஸ்தர் உதவி கவர்ன்மென்ற ஏசன்றுத்துறையவர்கள் எவ்வளவு நிலம் விதைக்கலாமென்றும் எந்த எந்த நிலம் விதைக்கப்பட வேண்டுமென்று தீர்மானிப்பரா. வேறு எந்த வயலையாவது விதைப்பது கட்டளைக்கு விரோதமாகும்.

[Walawe Cultivation Rules.]

வளவை நீர்ப்பாச்சல் இடங்களின் வேளாண்மைச் சட்டம்.

1. மேற்குறித்த நீர்ப்பாச்சலுக்குரிய நீர்நிலைகளின்கீல் வேளாண்மைச் செய்கை காலபோகம் கோடைப்போக மென இருவகைப்படும்.
2. கோடைப்போக வேளாண்மைச் செய்கை மார்ச்மாதம் 12 ம் திகதிக்கும் மேமாதம் 1 ம் திகதிக்கும் இடையிலும், காலபோகம் செப்ரெம்பர்மாதம் 9 ம் திகதிக்கும் நவம்பர்மாதம் 9 ம் திகதிக்கும் இடையிலும் நடைபெறும்.
3. செப்ரெம்பர்மாதம் 9 ம் திகதிக்கும் ஒக்டோபர்மாதம் 9 ம் திகதிக்குமிடையில் விதைத்து 105 நாட்களுக்குமேல் தண்ணீர் தேள்வையில்லாத நெல் விதைக்கப்பட வேண்டும்—வேறு எந்த நேரத்திலாவது விதைக்கப்படும் நெல் 90 நாட்களுக்குமேற் தண்ணீர் தேள்வையில்லாத இருக்கவேண்டும்.
4. விதைப்பு முடியவேண்டுமென்று நியமிக்கப்பட்ட நாள்வரைக்கும் மாடுகளைச் சொந்தக்காரரின் நிலங்களில் வைத்திருக்கலாம். விதைப்புமுடிந்த மறுநாளிலேயே எல்லா ஆடுமாடுகளும் விதைக்கப்பட்ட இடங்களிலிருந்து இரண்டு மைல் தூரத்துக்கப்புறம் கொண்டுபோக்கப்படவேண்டும், அல்லது கட்டி மேய்க்கட்டிப்படவேண்டும்.
5. வெல்விதானையால் நியமிக்கப்பட்டபடி செய்கைக்காரர் தங்கள் வயற் பாதுகாப்புக்காக விதைப்பு நிலத்திற்குத் தக்கபடி வெல்வியுங் காவற்குடிலுங் கட்டவேண்டும். அப்படித் தக்கப்பட்ட வெல்விகாவற்குடில் இவைகளைப் பழுது பார்த்து வேளாண்மை முடியும்வரைக்கும் காவலுங் காக்கவேண்டும். ஏதாவது ஒரு பிரிவில் உள்ள வயல்களுள் ஒரு வயல் விதைபாமல் விதிப்பட்டாலும் அந்த வயலுக்காக அவ்வயற் சொந்தக்காரன் வெல்விஅடைக்கவேண்டும். ஆராவது தங்கள் பங்குவேலி அல்லது காவற்குடில் கட்டிமுடியாகிட்டால் வெல்விதானை அந்த வேலையைமுடித்து வேலைசெய்யாத வர்களிடம் அந்தச் செலவை அறவிடவேண்டும்.
6. வயற் சொந்தக்காரன் விதைத்துப் பதினைந்து நாட்களுக்குள் நீர்ப்பாச்சல் பிரதான தலைமைக்காரனுக்கு செய்கைக்காரரின் பெயரும் அவரவர்செய்கைபண்ணதும் காணியின் விசாலமும் மடங்கிய ஒரு டாப்புக் கொடுக்கவேண்டும்.
7. வயற்பாதுகாவலரின் அனுமதியில்லாமலும் நீர்ப்பாய்ச்சல் பிரதான தலைமைக்காரனுக்கு அறிவியாமலும் ஒரு செய்கைக்காரனுக்காகப் பதில்லூசு வைக்கக்கூடாது.
8. சொந்தக்காரன் செய்கைக்காரனுக்குக் கொடுக்கவேண்டியதை அவ்வள வேளாண்மை முடிந்தவுடன் வயலேயே கொடுக்கவேண்டும்.
9. நீர்ப்பாய்ச்சல் தலைமைக்காரனுக்கு ஒரு அமுணம் விதைப்புக்கு ஒரு குறுணி வீதம் நெல்லுக் கொடுத்துப் பற்றிச்சீட்டிடப் பெற்றுக்கொள்ள வேண்டும்.
10. சொந்தக்காரன் அல்லது செய்கைக்காரன் தண்ணீர் தேள்வை அல்லது தேள்வையில்லாத காலக்கில் வெல்விதானைக்கு அறிவிக்கவேண்டும். அவ் வெல்விதானை இறிகேசன் சுப்பிறினின்றென்டனுக்கு மூதி யறிவிக்கவேண்டும். அந்தக் குடித்தில் எந்தப் பகுதிக்கென்றும் அதின் விசால மிவ்வளவு என்றும் காட்டப்படவேண்டும். வெல்விதானை இக்குடித்தின் கொப்பிகள் ஒவ்வொரு வேளாண்மைக்கும் வெவ்வேறுக ஒழுங்காக இலக்கமிட்டு வைத்திருக்கவேண்டும்.

[Notification regarding Irrigation Scheme, Kirinde-oya (Tissamaharama) and Walawe.]

“1906 ம் ஆண்டின் (16 ம் இலக்க) நீர்ப்பாய்ச்சற் சட்டம்.”

- மேற்சொல்லிய சட்டத்தின் 56 ம் பிரிவின்படி வெளிப்படுத்திய 1903 ம் ஆண்டு செப்ரெம்பர்மாசம் 24 ம் தேதி கையக்கொண்ட விளம்பரத்தினுடே; (திசமக்ரும) கிரிஷ்டலூயாவும் வலவையும் என்ற நீர்ப்பாய்ச்சல் சும்பகுகிட்க தலைமைக்கு அறிவிக்கவேண்டும். அவ் வெல்விதானை இறிகேசன் சுப்பிறினின்றென்டனுக்கு மூதி யறிவிக்கவேண்டும். அந்தக் குடித்தில் எந்தப் பகுதிக்கென்றும் அதின் விசால மிவ்வளவு என்றும் காட்டப்படவேண்டும். வெல்விதானை இக்குடித்தின் கொப்பிகள் ஒவ்வொரு வேளாண்மைக்கும் வெவ்வேறுக ஒழுங்காக இலக்கமிட்டு வைத்திருக்கவேண்டும்.
- இத்தால் அறிவிப்பது யாதெனில்:—மேற்சொன்ன பிரிவின் (3) ம் கீழ்ப்பிரிவின்படி கருமாம் பார்ப்பவராகி, நீர்ப்பாய்ச்சற் பகுதித் தலைமைக்கு அறையானவர், தென்மாகாணத்துக் கவன்மேனது ஏஜன்ஸ் துரையோடு ஆலோசனைப்பண்ணிக்கொண்டபின்பு, மேற்படி நீர்ப்பாய்ச்சல் வேலைகளைப்பற்றிய இதனேடுணைத்திருக்கும் அட்டவணையிற் காட்டிய பிரமாணங்களை உண்டாக்குவர்; மேலும், மேற்படி கீழ்ப்பிரிவின் ஏற்பாடுகளின்படி, அப்பிரமாணங்கள் அதிகார மந்திரசபையோடு கீழ்க்கூடிய தேசாதிபதியவர்களால் அங்க்கிரிகப்பட்டிருக்கின்றன.

உத்தமனார் கட்டளைப்படி,

எச். எல். இருவோட்,
அக்ரிங் கலோனியல் சக்கிருத்தார்.

கிரின்டைலூயா (திசமகாரும) நீர்ப்பாய்ச்சல் உபாயம்.

நீர்ப்பாய்ச்சுக்கு பிரமாணங்கள்.

1. விதைப்புக் காலங்களுக்கிடையில் நீர்ப்பாய்ச்சல் வேலைகளைத் திருத்தஞ்செய்யவும் பராமரிக்கவும் பின்னால் சொல்லப்படும் காலவிடைகளின் நீர்ப்பாய்ச்சல் பிரதான தலைமைக்காரனுக்கு வயற்செய்க்கக்கூடாது.

| | | | |
|--------|--------|----------------------------------|--------------|
| “மகா” | “யாலா” | வேளாண்மைப் போகங்களுக்கிடையில் .. | 15 நாட்களும் |
| “யாலா” | “மகா” | வேளாண்மைப் போகங்களுக்கிடையில் .. | 55 நாட்களும் |

ஆகக்கூடியது .. 70 நாட்கள்

நீர்ப்பாய்ச்சல்க் கட்டளைச்சட்டத்தின் 8 ம் பிரிவின்கீழ் விதிக்கப்பட்ட அந்த அந்த விடத்து வேளாண்மைப் பிரமாணங்களால் அக்காலவிடைகள் தொங்கவேண்டிய சரியான திகதிகள் குறித்கப்படும்.

2. நீர்ப்பாய்ச்சல் வேலைகளுக்குப் பொறுப்பாயிருக்கும் உத்தியோகத்தரின் கட்டளையின்படி குளங்களுக்குப் பாதுகாவலனுயிருப்பவரால் மதகுகளிலிருந்தும் இராசாங்கக் கால்வாய்களிலிருந்தும் நண்ணீர் வெளியாகவிடுவதில் பிரமாணப் படுத்தப்படவேண்டியது. அவ்வுத்தியோகத்தர் அல்லது அவ்வுத்தியோகத்தரால் பதிலாக சியோகிக்கப்பட்ட இன்னென்று ரூபரேயல்லாமல் மற்றையோர் ஒரு குளத்தின் மதகுகளில் அல்லது கால்வாய்களில் அல்லது அவைகளிலிருந்து வெளியேவிடப்பட்டத் தண்ணீரில் தலையிடுதல் கூடாது.

3. நீர்ப்பாய்ச்சல் வேலைகளுக்குப் பொறுப்பாயிருக்கும் உத்தியோகத்தரால் இராசாங்கக் கால்வாய்களிலிருக்கும் மதகுகளிலிருந்து பங்கீடுசெய்யப்படும் பிரமாணப்படுத்தப்படவேண்டும். அவ்வுத்தியோகத்தரால் வெளியேவிடப்பட்டத் தண்ணீர் விணிலேபாயாது தடுத்தற்குத்தக் கால்வாய்களில் செய்யவேண்டியது.

4. தங்கள் தங்கள் நிலங்களுக்கு நீர்ப்பாய்ச்சங்கும் தேன்வையான சிறு கால்வாய்களின் பங்குகளை வெட்டுவித்தல் இராசாங்கக் கால்வாயால் நீர்ப்பாய்ச்சப்படக்கூடிய நிலங்களின் சொந்தக்காரர்களின் கடனாகும். ஒவ்வொரு சொந்தக்காரனுக்கும் உரித்தாய் நீர்ப்பாய்ச்சப்படக்கூடிய நிலத்தின் ஏக்காத தொகைக்குத் தக்கபடி நீர்ப்பாய்ச்சல்வேலைகளுக்குப் பொறுப்பாயிருக்கும் உத்தியோகத்தரால் ஒவ்வொரு சொந்தக்காரனுல் கட்டுவிக்கப்பட வேண்டிய கால்வாய்களின் வலிகளும் பகுதிகளும் அவற்றின் விவரங்களும் தீர்மானிக்கப்படவேண்டியது. எப்பொழுது எவ்விடத்தில் அவ்விதமான கால்வாய்கள் தேன்வையென்று மாகாண ஏசன்டருக்கு அல்லது உதவி மாகர்ன ஏசன்டருக்கு அவ்வேலைகளுக்குப் பொறுப்பாயிருக்கும் உத்தியோகத்தர் அறிவித்தல் செய்யவேண்டும்.

5. சிறு கால்வாய்கள் அல்லது வயற்காலவாய்களால் நீர்ப்பாய்ச்சப்படக்கூடிய நிலங்களின் சொந்தக்காரரால் அக்காலவாய்கள் நல்ல நிலைப்பாத்தில் வைத்துப் பராமரிக்கப்படவேண்டியது. அச்சொந்தக்காரர்களுக்கு ஒவ்வொரு விதைப்படக் காலத்துக்கு முன்பாகத் தங்கள் தங்கள் கால்வாய்களைத் துப்பரவுசெய்வித்தலும் விதைப்படு முடிகிறவரையில் அவைகளைத் துப்பரவாகவைத்துப் பராமரித்தலும் கடமையாகும்.

யாதாமொரு சொந்தக்காரன் கால்வாய்களின் தண்குரிய பங்கைத் துப்பரவுசெய்யத் தவறுங் காலத்து அவ்வேலைகளுக்குப் பொறுப்பாயிருக்கும் உத்தியோகத்தர் மாகாண ஏசன்டருக்கு அல்லது உதவி மாகாண ஏசன்டருக்கு அவ்விதமான திருத்தம் அல்லது பராமரிப்பு ஆவசியகமென்று அறிவித்தல் செய்தால் அல்லது உதவி ஏசன்டர் அவ்வேலைகளைச் செய்வித்து அச்செலவைத் தவறிப்போன சொந்தக்காரனிடத்து அறவிடலாம்.

6. நீர்ப்பாய்ச்சல் உத்தியோகத்தரின் கட்டளையின் நியாதாமொரு கால்வாயிலே அனைகட்டப்படக் கூடாது.

7. நீர்ப்பாய்ச்சல் கட்டளைச்சட்டத்தின் 5(1) ம் பிரிவில் விதித்திருக்கும் நீர்ப்பாய்ச்சல் தலைமைக்காரர்கள் அச்செல்வேலைகளுக்குப் பிரகாரப் பெறுவிசெய்யப்படவேண்டும். நீர்ப்பாய்ச்சல் வேலைகளுக்குப் பொறுப்பாயிருக்கும் உத்தியோகத்தரால் இராசாங்கக் கால்வாய்களால் அல்லது ஒவ்வொரு சொந்தக்காரரின் தங்கள் பொறுப்பிலிருக்கும் வயல்களுக்கு அல்லது வயல்பகுதிகளுக்குச் சரியாகப் பங்கீடுசெய்தல் அத்தலைமைக்காரரின் கடமையாயிருக்கும். அவர்கள் மாகாண ஏசன்டர் அல்லது உதவி மாகாண ஏசன்டரின் ஆஞ்ஞஞூயின் கீழிருப்பார்கள். அவர்களை வேலையின்றும் நீக்கலாம்.

8. நீர்ப்பாய்ச்சலுக்காகத் தண்ணீர் சேமிக்கப்பட்டிருக்கு மிடங்களில் நீர்ப்பாய்ச்சல் தலைமைக்காரரால் நியோகிக்கப்பட்ட அவ்வேலைகளுக்குப் பொறுப்பாயிருக்கும் உத்தியோகத்திருக்குத் தண்ணீர் ஒரு போகத்துக்குமேல் விதைகப் போதுமானதல்ல, அல்லது போதுமானதாயிருக்கமாட்டாது என்று தோற்றினாலும், அல்லது ஒரு போகத்துக்குத்தானும் நீர்ப்பாய்ச்சக்கூடிய முழு நிலக்குக்கும் போதுமானதல்ல வென்று தோற்றினாலும், அதுகாரணம்பற்றி விளம்பரஞ்செய்தல் ஆவசியகமென்ற ஒலோகித்தாலும் விதைகப்படவேண்டிய நிலம் குறைக்கப்படவேண்டுமானால், உதவி மாகாண ஏசன்டர் அவ்விதமாகக் குறைக்கப்பட்ட எவ்வளவு விசாலம் அல்லது வயல்கள் விதைகப்படவேண்டும் என்றும் தீர்மானிக்குத் துப்பரவுசெய்யப்பட்ட பொறுப்பாயிருக்கும் உத்தியோகத்திருக்கு அறிவித்தல் வேண்டும். அப்போ அவ்வளவு விசாலம் மாத்திரம் விதைக்கக்கூடிய தண்ணீர் விடப்படும்.

9. வேலைகளுக்குப் பொறுப்பாயிருக்கும் நீர்ப்பாய்ச்சல் உத்தியோகத்தரால் இப்பிரமாணங்கள் செலுத்தப்படும். பிரமாணங்களை மீறுகை 1906 ம் ஆண்டின் 16 ம் இலக்கத்தையுடைய நீர்ப்பாய்ச்சல் கட்டளைச்சட்டத்திற் சொல்லிய படி தண்டனைக்குள்ளாக்கும்.

வளவை நீர்ப்பாய்ச்சல் உபாயம்.

நீர்ப்பாய்ச்சல் தலைவரின் பிரமாணங்கள்.

1. விதைப்புக்காலங்களுக்கிடையில் நீர்ப்பாய்ச்சல் வேலைகளைத் திருத்தஞ்செய்யவும் பராமரிக்கவும் பின்னால் சொல்லப்படும் காலவிடைகள் வேண்டியதாயிருக்கின்றன. அக்காலவிடைகளில் எந்த மதகுகளுக்காகவேலும் அல்லது எந்தக் கால்வாய்களுக்குக்கூடாகவேலும் அல்லது வயல்களுக்குப் பங்கீடுசெய்வுக்காகத் தண்ணீர் விடப்படமாட்டா.

அக்கால விடைகளாவன:—

| | |
|---|--------------|
| “மகா” “யாலா” வேளாண்மைப் போகங்களுக்கிடையில் .. | 30 நாட்களும் |
| “யாலா” “மகா” வேளாண்மைப் போகங்களுக்கிடையில் .. | 40 நாட்களும் |

ஆகக்கூடியது .. 70 நாட்கள்

நீர்ப்பாய்ச்சல் கட்டளைச்சட்டத்தின் 8 ம் பிரிவின்கீழ் விதிக்கப்பட்ட அந்த அந்த விடத்து வேளாண்மைப் பிரமாணங்களால் அக்கால விடைகள் தொடங்கவேண்டிய சரியான திகதிக்கப்படும்.

2. நீர்ப்பாய்ச்சல் வேலைகளுக்குப் பொறுப்பாயிருக்கும் உத்தியோகத்திருக்கும் கட்டளையின்படி குளங்களுக்குப் பாதுகாவலனுயிருப்பவரால் மதகுகளிலிருந்தும் இராசாங்கக் கால்வாய்களிலிருந்தும் நண்ணீர் வெளியாக விடுவதில் பிரமாணப் படுத்தப்படவேண்டியது. அவ்வுத்தியோகத்தர் அல்லது அவ்வுத்தியோகத்தரால் பதிலாக வியோகிக்கப்பட்ட இன்னென்று கூறேயல்லாமல் மற்றையோர் ஒரு குளத்தின் மதகுகளில் அல்லது அவைகளிலிருந்து வெளியேவிடப்பட்ட தண்ணீரில் தலையிடுதல் கூடாது.

3. நீர்ப்பாய்ச்சல் வேலைகளுக்குப் பொறுப்பாயிருக்கும் உத்தியோகத்தரால் இராசாங்கக் கால்வாய்களிலிருக்கும் மதகுகளிலிருந்து பங்கீடுசெய்யப்படுகின்றன. அவ்வுத்தியோகத்தர் வெளியேவிடப்பட்டத் தண்ணீர் விணிலேபாயாது தடுத்தற்குத்தக் காலவாய்களில் அல்லது உதவி மாகாண ஏசன்டருக்கு அவ்விதமான கால்வாய்கள் தேன்வையென்று மாகாண ஏசன்டருக்கு அல்லது உதவி மாகாண ஏசன்டரின் ஆஞ்ஞஞூயின் கீழிருப்பார்கள். அவர்களை வேலையின்றும் நீக்கலாம்.

4. தங்கள் தங்கள் நிலங்களுக்கு நீர்ப்பாய்ச்சப்படக்கூடிய நிலங்களின் சொந்தக்காரர்களின் கடனாகும். ஒவ்வொரு சொந்தக்காரனுக்கும் உரித்தாய் நீர்ப்பாய்ச்சப்படக்கூடிய நிலக்குத்தின் ஏக்காத தொகைக்குத்தக்கப்படி நீர்ப்பாய்ச்சல் வேலைகளுக்குப் பொறுப்பாயிருக்கும் உத்தியோகத்தரால் ஒவ்வொரு சொந்தக்காரனுல் கட்டுவிக்கப்பட வேண்டிய கால்வாய்களின் வழிகளும், பகுதிகளும் அவற்றின் விபரங்களும் தீர்மானிக்கப்பட வேண்டியது. எப்பொழுது எவ்விடத்தில் அவ்விதமான கால்வாய்கள் தேன்வையென்று மாகாண ஏசன்டருக்கு அல்லது உதவி மாகாண ஏசன்டருக்கு அவ்வேலைகளுக்குப் பொறுப்பாயிருக்கும் உத்தியோகத்தர் அறிவிக்கூடும்.

5. சிறு கால்வாய்கள் அல்லது வயற்காலவாய்களால் நீர்ப்பாய்ச்சப்படக்கூடிய நிலங்களின் சொந்தக்காரர்களுக்கு ஒவ்வொரு அக்காலவிடைகள் நிலைப்பாத்தில் வைத்துப் பராமரிக்கப்பட வேண்டியது. அச்சொந்தக்காரர்களுக்கு வெளியேவிடப்படும்.

விதைப்புக்காலத் துக்கு முன்பாகத் தங்கள் தங்கள் கால்வாய்களைத் துப்பரவுசெய்வித்தலும் விதைப்பு முடிகிறவரையில் அவைகளைத் துப்பரவாக வைத்துப் பராமரித்தலும் கடமையாகும்.

யாதாமொரு சொந்தக்காரர்கள் கால்வாய்களின் தனக்குரிய பங்கைத் துப்பரவுசெய்யத் தவறுங் காலத்து அவ்வேலை களுக்குப் பொறுப்பாயிருக்கும் உத்தியோகத்தர் மாகாண ஏசன்டருக்கு அல்லது உதவி மாகாண ஏசன்டருக்கு அவ்விதமான திருத்தம் அல்லது பராமரிப்பு ஆவசியகமென்று அறிவித்தல் செய்தால் அவ்வேலைகளைச் செய்வித்து அச்செலவைத் தவறிப்போன சொந்தக்காரரிடத்து அறவிடலாம்.

6. நீர்ப்பாய்ச்சல் உத்தியோகத்தரின் கட்டளையின்றி யாதாமொரு கால்வாயிலே நும் அணைகட்டப்படக் கூடாது.

7. நீர்ப்பாய்ச்சல்க் கட்டளைச்சட்டத்தின் 5 (1) ம் பிரிவில் குறிக்கப்பட்டிருக்கும் நீர்ப்பாய்ச்சல்த் தலைமைக்காரர்கள் அச்சட்டத்தின் 8 ம் பிரிவில் விதித்திருக்கும் பிரகாரம் தெரிவுசெய்யப்படவேண்டும். நீர்ப்பாய்ச்சல் வேலைகளுக்குப் பொறுப்பாயிருக்கும் உத்தியோகத்தரால் இராசாங்கக் கால்வாய்களால் அல்லது வேறு வழிகளால் கொடுக்கப்பட்ட தண்ணீரைத் தங்கள் தங்கள் பொறுப்பிருக்கும் வயல்களுக்கு அல்லது வயல்ப் பகுதிகளுக்குச் சரியாகப் பங்கீடுசெய்தல் அத்தலைமைக்காரரின் கடமையாயிருக்கும். அவர்கள் மாகாண ஏசன்டர் அல்லது உதவி மாகாண ஏசன்டரின் ஆஞ்சாரியின் கீழிருப்பார்கள். அவர்களை வேலையின்றும் நீக்கலாம்.

8. நீர்ப்பாய்ச்சலுக்காகத் தண்ணீர் சேமிக்கப்பட்டிருக்கு மிடங்களில் நீர்ப்பாய்ச்சல்த் தலைவருக்கு அல்லது அவரால் நியோகிக்கப்பட்ட அவ்வேலைகளுக்குப் பொறுப்பாயிருக்கும் உத்தியோகத்திருக்குத் தண்ணீர் ஒரு போகத்துமேல் விதைக்கப்பட போதுமானதல்ல அல்லது போதுமானதயிருக்கமாட்டாது என்று தோற்றினாலும், அல்லது ஒரு போகத்தக்குத் தானும் நீர்ப்பாய்ச்சக்கூடிய முழு நிலத்துக்கும் போதுமானதல்வெண்று தோற்றினாலும், அதுகாரன் மூற்று விலைபருஞ்செய்தல் ஆவசியகமென் ரூலோகித்தாலும் விதைக்கப்படவேண்டிய நிலம் - ஞாறைக்கப்படவேண்டும் உதவி மாகாண ஏசன்டர் அவ்விதமாகக் குறைகப்பட்ட எவ்வளவு விசாலம் அல்லது வயல்கள் விதைக்கப்படவேண்டும் என்றும் தீர்மானித்து அவ்வேலைகளுக்குப் பொறுப்பாயிருக்கும் உத்தியோகத்திருக்கு அறிவித்தல் வேண்டும். அப்போ அவ்வளவு விசாலம் மாத்திரம் விதைக்கக்கூடிய தண்ணீர் விடப்படும்.

9. வேலைகளுக்குப் பொறுப்பாயிருக்கும் நீர்ப்பாய்ச்சல் உத்தியோகத்தரால் இப்பிரமாணங்கள் சொலுத்தப்படும். பிரமாணங்களை 1906 ம் ஆண்டின் 16 ம் இலக்கத்தையெடுப்பதோடு நீர்ப்பாய்ச்சல் கட்டளைச்சட்டத்திற் சொல்லியப்படி தண்டனைக்குள்ளாக்கும்.

LAND SALES.

காணி விற்பனவுகள்.

No. 620, N. P.—1911 ம் ஆண்டு மாசிமாதம் 7 ந் திகதி, செவ்வாய்க்கிழமை, காலமே 11 மணியளவில், தன் ஆபிசில் வடமாகாணத்து கவன்மேந்து ஏசன்றவர்களால் இதனடியிற் சொல்லப்பட்டிருக்கிற முடிக்குரிய காணித்துண்டுகளை அரசாட்சியாரால் உத்தரவுபண்ணப்பட்டிருக்கும் பொருத்தப்பிரகாரம், விற்கப்படும் அல்லது உரித்து முடிவுசெய்யப்படும். 10 காணித்துண்டுகள், வடமாகாணத்து யாழிப்பாண டிஸ்திரிக்கின் யாழிப்பாணம், தென்மருட்சி, பூநகரி, பச்சிலைப்பள்ளிப்பகுதிகளிலிருக்கின்றது.

பிளான் இலக்கம் 3,527. உரித்தாளி—அரசாட்சி.

| காணித் துண் டின் இல. | குறிச்சி. | கேள்விக்காரனின் பெயர். | விவரம். | விசாலம். ஏக்கரையிலுள்ள ரூ. ரூ. ப. பாணிப்புவிலை ரூ. |
|----------------------|---------------|---|----------------------------|--|
| 13188 | வண்ணார்பண்ணை | ஏ. தம்பு | பிளான் இலக்கம் 3,599. | 0 1 11 320- |
| 13395 | சரசாலை | கந்தர்வீரகத்தியும் வேறு நால்வரும் | புகையிலைத்தோட்டம் 0 0 10 | 20 |
| | | • கூட்டுச்சேர்த்த நிலம் | பிளான் இலக்கம் 3,616. | |
| 13446 | மட்டுவில்ளாடு | என். சின்னையா கட்டுச்சேர்த்தது | புகையிலைத்தோட்டம் 0 0 2:15 | 20 |
| 13447 | மேடு | எம். கனகசபை கட்டுச்சேர்த்தது | மேடு 0 0 2:50 | 20 |
| 13449 | மேடு | பி. சரவனை கட்டுச்சேர்த்தது | மேடு 0 0 2:15 | 20 |
| 13451 | மேடு | என். சின்னையா கட்டுச்சேர்த்தது | மேடு 0 0 1:75 | 20 |
| 13454 | மேடு | என். சின்னையாவும் மதுபேரும் கூட்டுச்சேர்த்தது | — 0 0 22:50 | 20 |
| 13443 | மேடு | எம். கனகசபை கட்டுச்சேர்த்தது * | மேடு 0 0 3:81 | 20 |
| 13445 | மேடு | எஸ். கந்தையாவும் மதுபேரும் கூட்டுச்சேர்த்தது | மேடு 0 0 3:31 | 20 |

ஓடுக்குப்பணமக்கட்டத்தவியிய நிலம்.

பிளான் இலக்கம் 3,570. உரித்தாளி—சின்னன் இளையவன் வாங்கின காணி.

| 13309 | சங்கத்தார் வயல் | — | தோட்டம் | 1 1 14 20 |
|-------|-----------------|---|---------|-----------|
|-------|-----------------|---|---------|-----------|

இக்காணிகளைப்பற்றிய மேலதிக விபரங்கள் வடமாகாணத்து கவன்மேந்து ஏசன்றாரிடத்திலும் படங்களைப்பற்றி அளவுக்கொள்ள பெரியதுறையிடத்திலும் அறிந்துகொள்ளலாம்.

கொலோனியல் சக்கிறுத்தார் ஆபிசில், கொழும்பில், 1910 ம் மூலம் 20 ந் வ.

எச். எல். ஜிருவர்பார்டு, கலோனியல் சக்கிறுத்தாரின் வேலைபார்ப்பவர்.

| காணித் துண் டின் இல. | குறிச்சி. | கேள்விக்காரனின் பெயர். | விவரம். | விசாலம். தரிப்புவிலை ஏக்கரையிலுள்ள ரூ. ரூ. ப. பாணிப்புவிலை ரூ. |
|----------------------|--------------|-----------------------------|-------------------------|--|
| *135 | பனிச்சங்கேணி | கடல்கரைக்காக லிடப்பட்ட பூமி | — | 4 3 1 * |
| 136 | பனிச்சங்கேணி | பொதுவிற்பனவு | தென்னைக்கேற்றகாடு 3 2 4 | 16 |
| 137 | மேடு | மேடு | மேடு 3 2 32 | 16.50 |
| *138 | மேடு | கடல்கரைக்காக லிடப்பட்ட பூமி | — 2 0 14 | — |
| *139 | மேடு | மேடு | — 1 2 25 | — |

*விற்பனவில்லை அடுத்தகண்டங்கள் கொள்பவர்களுக்கு கடத்தகரைக்காக லிடப்பட்ட பூமிகள் குத்தகைக்கு கொடுக்கப்படும்.

| காணித்துண் | | விசாலம். தரிப்புவிலை ஏக்க | |
|------------|--------------|---|--------------------------------|
| டுன் இல. | குறிச்சி. | விவரம். | ஏ. ரூ. ப. ரொன்றுக்கு ரூ. |
| 140 | பளிச்சங்கேணி | கேள்விக்காரனின் பெயர். ப. சின்னமணியு மறுபேரும் | தென்னைக்கேற்றகாடு 1 134 15.50 |
| *141 | ஷீ | பொதுப்பாலிப்புக்காக விடப்பட்ட ழமி | |
| 142 | ஷீ | பொதுவிற்பனவு | 0 3 30 15.50 |
| *143 | ஷீ | கடல்கரைக்காக விடப்பட்ட ழமி | — 1 1 23 — |
| *144 | ஷீ | ஷீ | 2 2 12 — |
| 145 | ஷீ | அ. பேதுருப்பின்ஜீ | தென்னைக்கேற்றஷுமி 10 0 0 17 |
| *146 | ஷீ | ச. தோ பற்றாக்குது | ஷீ 11 1 12 17 |
| *147 | ஷீ | கடல்கரைக்காக விடப்பட்ட ழமி | — 2 0 12 — |
| 148 | ஷீ | ச. தோ. பற்றாக்குது | தென்னைக்கேற்றஷுமி 23 1 7 17.50 |
| *149 | ஷீ | கடல்கரைக்காக விடப்பட்ட ழமி | — 2 1 23 — |
| 4875 | கல்குடா | படம் 1,672. உரித்தாளி—முடிக்குரிய. | 16 3 32 15 |
| 94504 | புணுனை | பொதுவிற்பனவு | காடு |
| | | பொதுவிற்பனவு படம் 3,620. மண்முனைப்பற்று தென்பகுதி. உரித்தாளி—முடிக்குரிய. | வெட்டைப்பூமி 5 0 3 25 |
| 92820 | மருங்கையடி | ஊத்து | இ. உமருகத்தா வயல் 7 2 0 15 |
| | | உரித்தாளி—கூட்டிப்பிடித்தது. | |
| 92821 | ஷீ | உ. சின்னந்தம்பி வயல் 0 1 5 15 | |
| 92822 | ஷீ | உரித்தாளி—முடிக்குரிய. | |
| 92825 | ஷீ | க. செம்பாப்போடி வயல் 4 0 0 15 | |
| 94634 | புஞ்சுனுவி | க. செம்பாப்போடி உரித்தாளி—கூட்டிப்பிடித்தது. | வயல் 0 0 18 15 |
| 94635 | ஷீ | க. செம்பாப்போடி படம் 4,039. உரித்தாளி—முடிக்குரிய. | காடு 4 0 25 15 |
| 94899 | முனைக்காடு | உ. காசின்வாப் போடி உரித்தாளி—கூட்டிப்பிடித்தது. | வயல் 2 0 16 15 |
| 94018 | மண்டேர் | உ. காசின்வாப் போடி படம் 4,102. உரித்தாளி—முடிக்குரிய. | காடு தோட்டச்செய்கைக் 1 1 12 15 |
| 94021 | ஷீ | கா. ஆஹமுகம் கேற்ற காடு | |
| 94669 | தம்மலவத்தை | படம் 3,913. போரதிவுப்பற்று. உரித்தாளி—முடிக்குரிய. | |
| 94670 | ஷீ | சி. பொ. த. சின்னப்புவும் மறு பேரும் காடு 13 3 10 15 | |
| 94940 | தம்பலவத்தை | க. கந்தன் காடு படம் 4,053. உரித்தாளி—முடிக்குரிய. | 1 2 20 15 |
| | | க. வரிரமுத்து காடு 6 2 12 15 | |
| | | கா. முத்ததம்பி காடு 4 1 12 15 | |
| | | படம் 4,122. உரித்தாளி—முடிக்குரிய. | |
| | | பொதுவிற்பனவு காடு 1 0 21 15 | |

* விற்பனவிலன்று அடுத்த கண்டங்கள், கொள்பவர்களுக்கு கடற்கரைக்காக விடப்பட்ட ழமிகள் குத்தகைக்குக் கொடுக்கப்படும்.

இக்காணிகளைப்பற்றிய மேலதிகமான விளம்பரங்களையும் விற்பனவின் கொந்தீசுகளைப்பற்றியும் மட்டக்களைப்பு அரசாட்சி ஏசன்றுத்துரையவர்களிடம் வினாவியநித்துகொள்ளலாம்.

கலோனியல் சக்கிருத்தார் ஆபிசில்,
கொழும்பில், 1910 ம் ரூப் மார்க்கழிம் 9 ந. ட.

எச். எல். கிரூவ்பொருடு,
கலோனியல் சக்கிருத்தாரின் வேலைபார்ப்பவர்.

No. 1,262, E. P.—1911 ம் ஆண்டு நெமரதம் 26 ந் திகதி, வியாளக்கிழமை பகல் 1 மணிக்கு நீரோட்டுமூனை இஞ்சினீர் வங்களாவில் கீழ் மாகாணத்து திரிகோணமலை உதவி கவனமேந்து ஏசன்றவர்களால் இதனடியிற் சொல்லப்பட்டிருக்கிற முடிக்குரிய காணித்துண்டுகளை, அரசாட்சியாரால் உத்தரவுபண்ணப்பட்டிருக்கிற பொருத்தப்பிரகாரம் ஏலத்திற் கூறி விதகப்படும். 34 காணித்துண்டுகள், கீழ்மாகாணத்து திரிகோணமலை டிஸ்திரிக்கின் தம்பலகமப் பகுதியிலிருக்கின்றது.

பிளான் இலக்கம் 4,133. உரித்தாளி—அரசாட்சியார்.

| காணித்துண் | | விசாலம். தரிப்புவிலை ஏக்க | |
|------------|--------------|---|---------------------------|
| டுன் இல. | குறிச்சி. | விவரம். | ஏ. ரூ. ப. ரொன்றுக்கு ரூ. |
| 94976 | சின்னக்கணியா | கேள்விக்காரனின் பெயர். காசின்துகு | தென்னைக்கேற்றது 3 2 30 16 |
| 94978 | ஷீ | ஒருமான் உமரு | ஷீ 4 0 5 16 |
| 94980 | ஷீ | ஷீ | ஷீ 0 3 24 16 |
| 94981 | ஷீ | — | ஷீ 0 3 7 16 |
| 94982 | ஷீ | — | ஷீ 0 3 12 16 |
| 94983 | ஷீ | — | ஷீ 0 3 1 16 |
| 94984 | ஷீ | — | ஷீ 0 2 0 16 |
| | | பிளான் இலக்கம் 3,751. | |
| 93532 | சின்னக்கணியா | அப்துல்காதர் வாப்பு அதம்வாவா காசிம் கே. அகமதுலெவ்வை | தென்னைக்கேற்றது 0 3 30 15 |
| 93533 | ஷீ | — | ஷீ 1 2 6 15 |
| 93536 | ஷீ | — | ஷீ 1 3 1 15 |
| 93539 | ஷீ | — | ஷீ 2 2 5 15 |
| | | பிளான் இலக்கம் 3,760. | |
| 93562 | பெரியக்கணியா | எ. எல். அலிசா காய்களிக்கேற்றது | காய்களிக்கேற்றது 1 3 2 15 |
| 93563 | ஷீ | ஆபாப்புலெவ்வை | ஷீ 0 3 34 15. |
| 93564 | ஷீ | ஆ. முகம்மதுத்தம்பி | ஷீ 1 0 4 15 |
| 93565 | ஷீ | எ. எல். மணாக்கிளி | ஷீ 0 3 28 15 |

| காணித்துன் | | குறிச்சி. | கேள்விக்காரனின் பெயர். | விவரம். | விசாலம். தரிப்புவிலை ஏக்க வ. அ. பே. ரென்றுக்கு ரூ. |
|---|-------------|------------------------|------------------------|---------|---|
| 93572 | பெரியகிணியா | இபிழைம் செயினதீன் | தென்னைக்கேற்றது | 0 2 4 | 15 |
| 93573 | இல. | ஷே | ஷே | 0 1 25 | 15 |
| 93574 | இல. | ஷே | ஷே. பெகாரி | 0 2 26 | 15 |
| 93576 | இல. | ஷே | பி. மினிங்கு | 0 2 1 | 15 |
| 93577 | இல. | ஷே | ஷே | 0 2 24 | 15 |
| 93578 | இல. | ஷே | ஏ. சி. ஜேக்கப் | 0 2 25 | 15 |
| 93579 | இல. | ஷே | எம். மஸ்தான் | 0 3 30 | 15 |
| 93584 | இல. | ஷே | உதுமான் காசீம் | 0 2 25 | 15 |
| பிளான் இலக்கம் 3,762. | | | | | |
| 93589 | பெரியகிணியா | எஸ். காசீம் | காய்களிக்கேற்றது | 1 0 22 | 15 |
| 93590 | இல. | ஷே | ஷே | 1 1 26 | 15 |
| 93591 | இல. | ஷே | எம். முகுதார் | 1 0 24 | 15 |
| பிளான் இலக்கம் 3,997. | | | | | |
| 94458 | பெரியகிணியா | நார்தீன் சரீப் | தென்னைக்கேற்றது | 0 0 37 | 15 |
| 94460 | இல. | எஸ். எல். ரகீம் லெவ்வை | ஷே | 3 1 10 | 15 |
| பிளான் இலக்கம் 3,998. | | | | | |
| 94462 | பெரியகிணியா | — | நெற்கேற்றது | 0 3 16 | 15 |
| 94463 | இல. | எம். பி. சலாப்தீன் | ஷே | 1 1 16 | 15 |
| 94465 | இல. | எஸ். அகமதுலெவ்வை | ஷே | 3 1 15 | 15 |
| பிளான் இலக்கம் 4,097*. | | | | | |
| 94853 | தம்பலகமம் | எம். ஆலிம்சாய்ப்புவும் | நெற்கேற்றது | 18 3 4 | 17 |
| நாலுபேரும் | | | | | |
| பிளான் இலக்கம் 4,154*. | | | | | |
| 42 | தம்பலகமம் | கே. கதிரவேலு | நெற்கேற்றது | 3 0 38 | 15 |
| பிளான் இலக்கம் 4,156. | | | | | |
| 53 | தம்பலகமம் | — | தென்னைக்கேற்றது | 0 3 27 | 15 |
| *இந்த அடையாள மிடப்பட்ட படங்களிலுள்ள காணிகள் கந்தளாய்க் குளத்தால் தண்ணீர் பாய்ச்சக்கடியநோய் நந்தவுடன் அரசாட்சியாரால் நியமிக்கப்படும் தண்ணீர்வரி கொடுக்கவேண்டும் மென்ற பொருத்தனைக் கடக்கமாக விற்கப்படும். | | | | | |
| இக்காணிகளைப்பற்றிய மேலதிக விபரங்கள் திரிகோணமலை உதவி ஏண்டரிடத்திலும் படங்களைப்பற்றிய விளம்ரங்கள் அளவைத்தலேவு ரிடத்திலுமிருங் தறிந்துகொள்ளலாம். | | | | | |
| கலோனியல் சுக்கிருத்தார் ஆபீசில், கொழும்பில், 1910 ம் ஞா மார்கழிம் 13 ந் ஈ. | | | | | |
| எச். எல். கிழுவுபொருடு, கலோனியல் சுக்கிருத்தாரின் வேலைபார்ப்பவர். | | | | | |

*இந்த அடையாள மிடப்பட்ட படங்களிலுள்ள காணிகள் கந்தளாய்க் குளத்தால் தண்ணீர் பாய்ச்சக்கூடியதாய் வந்தவுடன் அரசாட்சியாரால் நியமித்தப்படும் தண்ணீர்வரி கொடுக்கவேண்டும் மென்ற பொருத்தனைக் கடக்கமாக விற்கப்படும்.

இக்காணிகளைப்பற்றிய மேலதிக விபரங்கள் திரிகோணமலை உதவி ஏசன்டிரிட்திலும் படங்களைப்பற்றிய விளம்பரங்கள் அளவுவத்திலைவிரிடத்திலுமிருந்து நிற்குதலாம்.

கலோனியல் சக்கிருத்தார் ஆபீசில், எச். எல். கிருவ்பொரடி, கொழும்பில், 1910 ம் வரு மார்கழிம் 13 ந் ட. கலோனியல் சக்கிருத்தாரின் வேலைபார்ப்பவர்.

விரைவாக இருந்தது 4,200 மீட்டர்கள் வரையில் போகும் சூழல்கள் கண்ணப்பட்டிருக்கின்றன.

| காணித்துண் | | பளரன் ஆலகம் 4,209. | கோத்துப்பற்று. | உந்துளை—முடிகுளை. | விசாலம். | தரிப்புவிலை ஏக்க |
|------------|--------------|--------------------------------|-------------------------|-------------------|-----------|------------------|
| இண் இல. | குறிச்சி. | | | | ர. மு. ப. | ரொன்றுக்கு ரூ. |
| 357 | புல்லாவி | கேள்விக்காரணின் பெயர். விவரம். | காடு | | 18 | 2 36 |
| 358 | ஷீ | தா. நாகமுத்து | காடு | | 2 | 3 6 |
| 359 | ஷீ | கடல்கறைக்காக விடப்ப ட்ட ழமி | காடு | | 0 | 1 20 |
| | | ஒடைக்காக விடப்பட்ட ஷமி | காடு | | | — |
| | | படம் 3,842. | | | | — |
| 93807 | கோரைகல்லிமடு | க. வயிரமுத்து | வேளாண்மைக்கேற்ற காடு | 4 | 0 8 | 15 |
| | | படம் 3,859. | ஏற்றுர்ப்பற்று. | | | |
| 93853 | பங்குடாவெளி | இ. உமதுகத்தா | காடும் திடுவம் | 3 | 0 6 | 15 |
| 93551 | வெல்லாவெளி | வ. வீரானும் மறுபேரும் | வேளாண்மைக்கேற்ற காடு | 2 | 0 26 | 15 |
| 93552 | ஷீ | ஷீ | ஷீ | 1 | 3 26 | 15 |
| 88541 | வேப்பங்கிடல் | ப. கண்ணுப்போடி | வயல் | 5 | 2 26 | 15 |
| | | படம் 3,144. | மன்முனைப்பற்று வடபகுதி. | | | |
| 92327 | ஷீ | பொ. த. க. கனகசபை | சேனை | 4 | 0 38 | 15 |
| | | படம் 3,600. | | | | |
| 92739½ | நெடுஞ்சேனை | அ. மீராசாய்பு | வெட்டைப்பழுமி | 2 | 2 24 | 15 |
| | | படம் 3,557. | சம்மாந்துறைப்பற்று. | | | |
| 92581 | மீன்கம்பட்டி | பொதுவிற்பனவு | சோலைக்காடு | 10 | 0 0 | 17 |
| 92584 | ஷீ | ஷீ | ஷீ | 9 | 3 30 | 17 |
| 92585 | மல்கம்பட்டி | பொதுவிற்பனவு | சோலைக்காடு | 8 | 3 24 | 16 |
| 92586 | ஷீ | ஷீ | ஷீ | 11 | 3 0 | 16 |
| 92588 | ஷீ | ஷீ | ஷீ | 9 | 3 0 | 16 |
| | | படம் 3,577. | | | | |
| 92676 | வீரமுனை | க. கந்தன் | தோட்டம் | 0 | 3 20 | 15 |
| 92678 | ஷீ | அ. பிச்சன் | ஷீ | 1 | 1 24 | 15 |

| | | | | |
|----------------------|-------------|---------------------------------------|---|--|
| காணித்தன் இன் இல. | குறிச்சி. | கேள்விக்காரனின் பெயர். படம் 3,515. | விவரம். | விசாலம் தரிப்புவிலை ஏக்கர். எ. று. பி ரொன்றுக்குரு. |
| 92440 | நாவிதன்வெளி | அ. சின்னையாவும் மறு பேரும் | தென்னைக்கேற்ற காடு படம் 3,902. | 3 3 30 15 |
| 93994 | தம்பலவத்தை | ம. மு. அலியார்ஸ்லெவ் சேனை | | 2 0 20 15 |
| 93995 | ஷீ | ஷீ வயல் | | 0 0 38 20 |
| 93996 | ஷீ | ஷீ சேனை | | 1 3 20 15 |
| | | | படம் 3,846. | |
| 93815 | அன்னமலை | தா. வெலாயிதன் | குடியிருப்புக்கேற்ற காடு படம் 3,263. | 2 1 30 15 |
| 89725 | ஷீ | வீ. மாரிமுத்துவு மறு பேரும் | சேனை | 10 2 10 15 |

இக்காணிகளைப்பற்றிய மேலதிகமான விளம்பரங்களையும் விற்பனைவின் கொந்தீசுகளைப்பற்றியும் மட்டுக்களாப்பட அரசாட்சி ஏசன்றுத்துரையாவர்களிடம் வினாவியறித்துகொள்ளலாம்.

கலோனியல் சுக்கிருத்தார் ஆபிசன்,
கொழும்பில், 1910 ம் சூல் மார்க்டிம் 14 ந் ட.

எச். எல். கிருவ்பொர்டு,
கலோனியல் சுக்கிருத்தாரின் வேலைபார்ப்பவர்.

LAND ACQUISITION NOTICES.

ஏசாட்சியரின் தேவைக்காக காணி விளம்பரங்கள்.

[Kahambiliyawala, Kegalla District.]

1876 ம் சூல்-த்து 3 ம் இலக்கச் சட்டத்தினது 7 ம் பிரிவின் பிரகாரம் பாடசாலைத் தோட்டத்துக்காக என்னும் பகிரக்கேதவைக்கு வேண்டியதான் பின்னர்ச் சொல்லப்படும் காணியை, அஃதாவது:—

பிரதமபடத்து இலக்கம் 1,995. குறிச்சி—கக்கம்பிவியாவல்.

அண்டு. காணியினது பெயர். விவரம். உரித்தாளியின் பெயர். விசாலம், எ. று. பி. வி. W 4 அலபிற்றியேவத்தை தென்னாந்தோட்டம் ககம்பிவியாவலிலிருக்கும் கப்புழுதியான் சொலாகே டிங்கிறிபண்டா கப்புழுள் 1 0 16

எடுத்துக்கொள்வதற்கான எத்தனஞ்செய்யும்படி 1876 ம் சூல்-த்துக் காணி எடுத்துக்கொள்வதைப்பற்றிய சட்டத்தினது 6 ம் பிரிவின் ஏற்பாடுகளின் பிரகாரம் மாந்திராலோசனைச் சபையினது ஆலோசனையுடன் தேசாதிபதியவர்கள் எனக்குக் கற்பனைசெய்திருப்பதனால், அக்காணிகளை ஆட்சிசூப்புக்கொள்ள அரசாட்சியார் என்னியிருக்கிறார் என்பதை 7 ம் பிரிவின்படி வேண்டிய பிரகாரம் நான் இதனைக்கொண்டு பிரசித்தமாய் விளம்பரஞ்செய்கிறேன்.

மேற்குறித்த காணிக்கு உரித்துப்பேசுகின்ற சகலரும் தாமாக அல்லது அவரவருடைய காரியகாரர் மூலமாய் 1911 ம் சூல் ஈழமாதம் 17 ந் தேதியிலன்று 1 மணிக்கு கேகாலைக் கச்சேரியில் என்முன்பாக வெளிப்பட்டுக் கூட தமக்கு அக்காணியிலுள்ள உடங்கைகளினது தன்மையையும் அவ்வடங்கைகளுக்காய்த் தாம் சாதிக்கும் உரித்துகளின் தொகையையும் விவரங்களையும் சொல்லும்படி இதனால் அவர்களிடத்திற் கேட்டுக்கொள்ளப்படுகின்றது.

கேகாலைக் கச்சேரி,
1910 ம் சூல் மார்க்டிம் 6 ந் ட.

ஜே. கொண்டரூப்,
அரசாட்சி உதவி ஏசன்டு.

[Mahawewa, Puttalam District.]

1876 ம் சூல்-த்து 3 ம் இலக்கச் சட்டத்தினது 7 ம் பிரிவின் பிரகாரம் கிரேட்டு ஒன்று தறக்க என்னும் பகிரக் கேவைக்கு வேண்டியதான் பின்னர்ச் சொல்லப்படும் காணிகளை, அஃதாவது:—

பிரதமபடத்து இல. 3,898. குறிச்சி—மகவைவ.

அண்டு. காணியினது பெயர். விவரம். உரித்தாளியின் பெயர். விசாலம், எ. று. பி. வி. M 7 பள்ளியவத்த பஜையதென்னாந்தோட்டம் அப்புள்காதர் 0 0 26
N 7 ஷீ வெண்காணி ஜாவன்பற்றாங்குது 0 0 0.30

எடுத்துக்கொள்வதற்கான எத்தனஞ்செய்யும்படி 1876 ம் சூல்-த்துக் காணி எடுத்துக்கொள்வதைப்பற்றிய சட்டத்தினது 6 ம் பிரிவின் ஏற்பாடுகளின் பிரகாரம் மாந்திராலோசனைச் சபையினது ஆலோசனையுடன் தேசாதிபதியவர்கள் எனக்குக் கற்பனைசெய்திருப்பதனால், அக்காணிகளை ஆட்சிசூப்புக்கொள்ள அரசாட்சியார் என்னியிருக்கிறார் என்பதை 7 ம் பிரிவின்படி வேண்டிய பிரகாரம் நான் இதனைக்கொண்டு பிரசித்தமாய் விளம்பரஞ்செய்கிறேன்.

* மேற்குறித்த காணிகளுக்கு உரித்துப்பேசுகின்ற சகலரும் தாமாக அல்லது அவரவருடைய காரியகாரர் மூலமாய் 1911 ம் சூல் மாசிமாசம் 6 ந் தேதியிலன்று 1 மணிக்கு சலாபத்தில் என்முன்பாக வெளிப்பட்டுக் கூட தத்தமக்கு அக்காணிகளிலுள்ள உடங்கைகளினது தன்மையையும் அவ்வடங்கைகளுக்காய்த் தாம் சாதிக்கும் உரித்துகளின் தொகையையும் விவரங்களையும் சொல்லும்படி இதனால் அவர்களிடத்திற் கேட்டுக்கொள்ளப்படுகின்றது.

புத்தளக் கச்சேரி,
1910 ம் சூல் மார்க்டிம் 16 ந் ட.

இ. பி. எலெக்சன்டர்,
உதவி அரசாட்சி ஏசன்டு.

[Tanambuwa, Kurunegala District.]

1876 ம் சூல்-த்து 3 ம் இலக்கச் சட்டத்தினது 7 ம் பிரிவின் பிரகாரம் ஓர் மருங்துச்சாலைக்கு என்னும் பகிரக்கேவைக்கு வேண்டியதான் பின்னர்ச் சொல்லப்படும் காணிகளை, அஃதாவது:—

பிரதம படத்து இலக்கம் 876. குறிச்சி—தனம்பு.

அண்டு. காணியினது பெயர். விவரம். உரித்தாளியின் பெயர். விசாலம், எ. று. பி. வி. 1a தெல்கொல்லத்தோட்டம் கொக்கோ தென்னை மரம் சில்வா 0 1 3
1b ஷீ ஷீ ஷீ ஷீ 0 0 .71
1c ஷீ ஷீ ஷீ ஷீ 0 0 37
1d ஷீ ஷீ ஷீ ஷீ 0 0 6

எடுத்துக்கொள்வதற்கான எத்தனைச் செய்யும்படி 1876 ம் ரூபத்துக் காணி எடுத்துக்கொள்வதற்பற்றிய சட்டத்தினது 6 ம் பிரிவின் ஏற்பாடுகளின் பிரகாரம் மந்திராலோசனைச் சபையின்து ஆலோசனையுடன் தேசாதிபதியவர்கள் எனக்குக் கற்பனைசெய்திருப்பதனால், அக்காணிகளை ஆட்சிஒப்புக்கொள்ள அரசாட்சியார் என்னியிருக்கிறார் என்பதை 7 ம் பிரிவின் படி வேண்டிய பிரகாரம் நான் இத்தனைக்கொண்டு பிரசித்தமாய் விளம்பரங்கொடுக்கிறேன்.

மேற்குறித்த காணிகளுக்கு உரித்துப்பேசுகளின்ற சகலரும் தாமாக அல்லது அவரவருடைய காரியகாரர் மூலமாய் 1910 ம் ரூபமாசிமாசம் 7 ந் திக்கியில்து ஒரு மணிக்கு குருநாக்கலில் என்முன்பாக வெளிப்பட்டுத் தத்தமக்கு அக்காணி களினுள்ள உடங்கைளினது தன்மையையும் அவ்வுடங்கைக்காய்த் தாம் சாதிக்கும் உரித்துகளின் தொகையையும் விவரங்களையும் சொல்லும்படி இதனால் அவர்களிடத்திற் கேட்டுக்கொள்ளப்படுகின்றது.

1910 ம் ரூபமார்கழிம் 16 ந் ட.

பி. ஹூர்ஸ்பொன்,
வடமேன் மாகாணம் அரசாட்சி ஏசன்டு.

PRELIMINARY NOTICES, WASTE LAND SETTLEMENT,

உரிமையெறும் ஈழ்சிலத்தின் முன்னிவித்தல்களைக் குறித்த விளம்பரங்கள்.

[Pvra Notice No. 3947.]

இதன்பின் சொல்லப்படும் காணிகளுள் ஒன்றிலேனும் எவ்வித உடங்கையாயினும் தங்களுக்குள்ள பெட்டு உரித்துப்பேசுவோர்கள் யாருமிருந்தால், அவர்கள், 1910 ம் ரூப (டிசம்பர்) மார்கழிம் 23 ந் தேதி துவக்கம் மூன்று மாசத்திற்குள், 1897 முதல் 1903 ம் ஆண்டு வரையுள்ள பாணில்சட்டங்களின் 28 ம் பிரிவின் பிரகாரம் ஏற்படுத் திய விசேஷ உத்தியோகக்தர் சி. வி. பிரெயின்துரை அவர்களிடம் கொழும்பு கோட்டையிலிருக்கும் அவருடைய கந் தோரில் முகாமுகமாயேனும் மூழ்க்கு மூலமாயேனும் தங்களுக்குண்டெடுதும் உரித்தை அல்லது உடங்கையைத் தெரிவியாவிட்டு, சொல்லிய விசேஷ உத்தியோகத்தர் சொல்லிய சட்டங்களால் தமக்கு உண்டாய அதிகாரத்தைக்கொண்டு சொல்விய காணிகளை அல்லது அவைகளுள் உரித்துப்பேசப்படாதனவற்றை முடிக்குரிய ஆதனமெனத் தமது கைச்சாத்திட்டு எழுத்து மூலமாய் வெளிப்படுத்துவார் என்பதை அறிந்துகொள்க.

சி. வி. பிரெயின்,
விசேஷ உத்தியோகத்தர்.

சட்டமுய காணிகளின் விவரம்.

ஊவா மாகாணம் வெல்லாசப்பகுதியில் மெதகம்பத்துக்கோறையைச்சேர்ந்த அலன்முல்ல என்னியுங் கிராமத்தில் அன்ள இத்துடனைக்கப்படும் *உத்திப்படுத்திய படப்பிரதிகளில் விவரித்தபடியே, கீழ்க்குறிக்கும் காணித் துண்டுகள்:

I.—பிரதமபடம் 166.

| காணித் துண்டு. | காணியின் பெயர். | விசாலம், ஏ. மூ. பே. |
|---------------------|---------------------------|---------------------|
| 31 $\frac{1}{2}$.. | பாவிக்கப்படாத சிறு ரூட்டு | .. 0 0 5 |
| 33 $\frac{1}{2}$.. | ஷீ | .. 0 0 8 |
| 46 $\frac{1}{2}$.. | ஷீ | .. 1 1 32 |
| 46 $\frac{1}{2}$.. | ஷீ | .. 0 0 29 |
| | | 1 2 34 |

எல்லைகளாவன: வடக்கு-ஙக்கலவிலிருந்து பிரிவேலக்குப்போகும் ரூட்டு; கீழ்க்கு-முடி உரித்துப்பேசும் வெவிக்கும், புதிய, டபின்யு. துறுவில் அவர்கள் உரித்துப்பேசும் வெவிக்கும்புறக்கேன்யாய, முடி உரித்துப்பேசும் வெவிக்கும்புறப்பிற்றிய, முடி உரித்துப்பேசும் தென்னேகேனைமூக்கலான, முடி உரித்துப்பேசும் நங்கதஅரூவெற்றிய; தெற்கு-கிராமிக்கருக்குரிய பாலிக்கப்படாத சிறுரூட்டு; மேற்கு-டபின்யு. துறுவில் உரித்துப்பேசும் மட்மேவத்தை, முடி உரித்துப்பேசும் நங்ககச்சுறவுற்றிய, டபின்யு. துறுவில் அவர்கள் உரித்துப்பேசும் தீக்கெலவெவ்றிய, மேற்படியார் உரித்துப்பேசும் புபுலேக்ட்டுவேகேன்யாய, 176,704 ம் உரிமைப்படத்தின் பகுதியில் கண்டிருக்குங் காணி, 176,702 ம் உரிமைப்படத்தின் பகுதியில் கண்டிருக்குங் காணி, டபின்யு. துறுவில் அவர்கள் உரித்துப்பேசும் போகள்தென்னேகேன்யாய.

* II.—பிரதமபடம் 166.

| காணித் துண்டு. | காணியின் பெயர். | விசாலம், ஏ. மூ. பே. |
|---------------------|---------------------------|---------------------|
| 46 $\frac{1}{2}$.. | பாவிக்கப்படாத சிறு ரூட்டு | 0 1 28 |

எல்லைகளாவன: வடக்கும் கீழ்க்கும் தெற்கும்-முடி உரித்துப்பேசும் தோவேகேன்யாய; மேற்கு-ஙக்கலவிலிருந்து பிரிவேலக்குப்போகும் ரூட்டு, டபின்யு. துறுவில் அவர்கள் உரித்துப்பேசும் மெதலங்தேகேன்யாய, ஙக்கலவிலிருந்து பிரிவேலக்குப்போகும் ரூட்டு.

III.—பிரதமபடம் 166.

| காணித் துண்டு. | காணியின் பெயர். | விசாலம், ஏ. மூ. பே. |
|---------------------|-----------------|---------------------|
| 46 $\frac{1}{2}$.. | தீவு | 0 0 10 |

எல்லைகளாவன: வடக்கும் கீழ்க்கும் தெற்கும் மேற்கும்-மெதகங்குயா ஆறு.

IV.—பிரதமபடம் 166.

| காணித் துண்டு. | காணியின் பெயர். | விசாலம், ஏ. மூ. பே. |
|---------------------|-----------------|---------------------|
| 46 $\frac{1}{2}$.. | தீவு | 0 0 9 |

எல்லைகளாவன: வடக்கும் கீழ்க்கும் தெற்கும் மேற்கும்-பதுள்ளகொல்வேலூயா.

V.—பிரதமபடம் 166.

| காணித் துண்டு. | காணியின் பெயர். | விசாலம், ஏ. மூ. பே. |
|---------------------|-----------------|---------------------|
| 78 $\frac{1}{2}$.. | (குளக்கட்டு) | 0 0 39 |

எல்லைகளாவனை: வடக்கு-டபின்யு. துறுவில் அவர்கள் உரித்துப்பேசும் உடவெல (குளம்); கீழ்க்கு-டபின்யு. துறுவில் அவர்கள் உரித்துப்பேசும் வெவிலொலகங் துறேகேன; தெற்கு-ஆதம்பின்னை உரித்துப்பேசும் உடவெலவுகும் பும; மேற்கு-முடி உரித்துப்பேசும் கபுலங்தேகேன்யாய.

* இங்கிலீசின் நான்காம் பாகம் 1238 & 1239 ம் பக்கங்களின் படங்களைப் பார்க்குக.

[Pvra S. O. 13—1910.]

[Tender for provisioning Hospitals, Avisawella, Neboda, &c.]

கீழ்ச்சால்லப்பட்ட ஆசப்பத்திரிகளுக்கு 1911 ம் ஆண்டு ஆட்மீஸ் 1 ந் திகதி துவக்கம் 1912 ம் ஆண்டு ஆணிமீஸ் 30 ந் திகதி வரைக்கும் தேவையான சாப்பாட்டுச் சாமான்களைக் கொந்திருத்து ஒப்பந்தம் செய்யவிருப்பமுள்ளவர்கள் வெவ்வேறு ஒப்பந்தக் கேள்விக்கட்டாசி அனுப்பும்படி இத்தால் கேள்கப்பட்டிருக்கின்றது.

2. கொந்திருத்து ஒப்பந்தக் கேள்விகளை இரண்டு கொப்பிகளில் எழுதி ஒரே தபாலுறையில் வைத்து முத்திரையிட்டு, “கொந்திருத்து ஒப்பந்த விசாரணைச் சங்கத்தலைவர் (The Chairman of the Tender Board) அரசினரவருமானத் தலைவர் கன்றோர் (Office of the Controller of Revenue) கொழும்பு” என்று மேல்விலாசமும் எழுதி அனுப்பல் வேண்டும்.

3. கேள்விக்கட்டுதாசிகளை அரசினரவருமானத்தலைவர் கன்றோரில் இதற்காக வைக்கப்பட்டிருக்கும் பெட்டியிற் போடவேண்டும் அல்லது தபால்மார்க்கமாய் அங்கே அனுப்பவேண்டும்.

4. கேள்விக்கட்டாசிகள் அனுப்பப்படும் உறையின் புறத்தில் இடது கை மேல்மூலையிற் “ஆசப்பத்திரிகளுக்குச் சாப்பாட்டுச் சாமான்கள் கொடுத்தற்காக அனுப்பப்படும் ஒப்பந்தக் கேள்விக்கட்டுதாசி” என்று எழுதல் வேண்டும். கேள்விக்கட்டுதாசிகள் அரசினரவருமானத்தலைவர் கன்றோரில் 1911 ம் ஞா தைமீஸ் 10 ந் தேதி மத்தியானத்துக்குப் பிந்தா மல் சேரல்வேண்டும்.

5. அச்சிட்ட கொந்திருத்து ஒப்பந்தக் கேள்விக்கட்டுதாசிகளில் மாத்திரம் ஒப்பந்தக் கேள்விகள் எழுதி அனுப்பவேண்டும். இந்தக் கேள்விப்பத்திரிகள் கொழும்பு பிரதான சிவில் மெடிக்கல் ஆபீசிக்கப் பெற்றுக்கொள்ளலாம். அச்சிட்டு இதற்கென்று நியமிக்கப்பட்டிருக்கும் கேள்விப்பத்திரத்தில் எழுதப்படாத கேள்விகள் கவனிக்கப்படமாட்டா. இந்தக் கேள்விப்பத்திரத்தில் யாதேனும் மாற்றங்கள் செய்தால் அம்மாற்றங்களுக்கு ஒப்பந்தக் கேள்விக்காரன் கையொப்பிமிடல் வேண்டும். அப்படிச்செய்யத் தவறினால் கேள்விச் சரியீனமாகக்கண்டு ஏற்றுக்கொள்ளப்படமாட்டாது.

6. அச்சிட்ட ஒப்பந்தக் கேள்விப்பத்திரம் பெறவிரும்புவோர் முற்பணம் சீன்சொல்லப்பட்டபடி கச்சேரியில் கட்டுப் பற்றுக்கீட்டுக் கொண்டுவரல் வேண்டும். கொந்திருத்தக் கேள்விகள் எழுதியதுப்பின்னமேல் யாராகுதல் கொந்திருத்தக்கையேற்க அல்லது தக்கப்பினை கொடுக்கத் தவறினால், அவரால் முற்பணமாகக் கட்டடப்பட்ட காச் முடிக்காய் விடும். அப்படி கட்டடப்பட்ட கொந்திருத்தக்காரரின்பேர் கவனமேந்தில் யாதொரு கொந்திருத்தும் எடுக்க வலாமல் அரசாட்சியாரின் பத்திரிகையில் (Defaulting List) போடப்படும் கொந்திருத்து ஒப்பந்தங் தீர்ந்து ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்ட ஒப்பந்தக்காரன் கையொப்பம் வைத்ததன்மேல், ஒத்துக்கொள்ளப்படாத மற்றக் கொந்திருத்துக் கேள்விக்காரர் கட்டிய பணத்தொகை முழுவதும் அவர்களுக்குக் கொடுக்கப்படும்.

7. சாமான் மாதிரிகள் சேட்கும்போது கொடுக்கவேண்டும்.

8. ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்ட கொந்திருத்து ஒப்பந்தக்காரர் பணப்பினையில் கீழ் சொல்லப்பட்டபடி கொடுக்கவும் ஒப்பந்தத்தைச் சேர்ந்த உறுதிக்குக் கையொப்பம் வைக்கவும் வேண்டும். கேள்விப்பத்திரத்தின்பேர் கவனமேந்தில் யாதொரு கொந்திருத்தும் எடுக்க வலாமல் ஆபீசரிடம் பெற்றுக்கொள்ளலாம்.

9. மேற்கூறிப்போந்த பொருத்தங்கள் எல்லாவற்றிற்கும் அமையாத ஒப்பந்தக் கேள்விகளுக்கு ஒன்றும் அங்கீகரிக்கப்பட மாட்டாது.

10. ஒப்பந்தக் கேள்விகளில் யாதேனும் ஒன்றையாவது அல்லது முழுமையையாவ்து ஏற்றுக்கொள்ளாது தன்னும் உரித்தும் அவைகளில் ஒரு பகுதியை ஏற்றுக்கொள்ளும் உரித்தும் கவனமேந்தாருக்குண்டு.

11. இன்னும் தேவையான விவரங்களை கொழும்பு பிரதான சிவில் மெடிக்கல் ஆபீசரிடம் பெற்றுக்கொள்ளலாம்

(கையொப்பம்) சீ. நீ. கிரிவின்,
பிரதான சிவில் மெடிக்கல் ஆபீசருக்காக.

கொழும்பு, 1910 ம் ஆண்டு மார்க்டிமீஸ் 13 ந் ட.

| ஆசப்பத்திரியின் பெயர். | சாப்பாடுச்சாமானின் வகை. | முற்பணத்தின் தொகை. | பினையின் தொகை. |
|------------------------|--|--------------------|----------------|
| அவிசாவலை | .. சமைத்த சாப்பாடு பாலுடன் .. | .. 20 0 .. | 400 0 |
| நாபடை | .. ஷீ .. | .. 200 0 .. | 400 0 |
| டெல்தொட்டா | .. ஷீ .. | .. 200 0 .. | 400 0 |
| துக்கோயா | .. சமைத்த சாப்பாடு பால்விட்டு அல்லது சேர்த்து .. | .. 500 0 .. | 1,000 0 |
| தும்புலா | .. ஷீ .. | .. 200 0 .. | 400 0 |
| டொலஸ்பாகை | .. சமைத்த சாப்பாடு பாலுடன் .. | .. 100 0 .. | 200 0 |
| கெலபோககே | .. ஷீ .. | .. 200 0 .. | 400 0 |
| விண்டுலா | .. சமைத்த சாப்பாடு பாலுடன் அல்லது விட்டு .. | .. 300 0 .. | 600 0 |
| மஸ்கெலியா | .. சமைத்த சாப்பாடு பாலுடன் .. | .. 200 0 .. | 400 0 |
| மாதுரட்டை | .. சமைத்த சாப்பாடு பாலுடன் அல்லது விட்டு .. | .. 200 0 .. | 400 0 |
| நாவலப்பிட்டி | .. சமைத்த சாப்பாடு .. | .. 300 0 .. | 600 0 |
| புசலாவ | .. ஷீ .. | .. 100 0 .. | 200 0 |
| நம்பொடை | .. ஷீ .. | .. 200 0 .. | 400 0 |
| தெல்டேணியா | .. ஷீ .. | .. 100 0 .. | 200 0 |
| உடப்புசலாவை | .. ஷீ .. | .. 100 0 .. | 200 0 |
| டெணியாப | .. ஷீ .. | .. 200 0 .. | 400 0 |
| அப்புத்தல் | .. சமைத்த சாப்பாடு பாலுடன் அல்லது விட்டு .. | .. 200 0 .. | 400 0 |
| அணகல் | .. சமைத்த சாப்பாடு பாலுடன் .. | .. 200 0 .. | 400 0 |
| பலாங்கொடை | .. ஷீ .. | .. 400 0 .. | 800 0 |
| கரவேணோ | .. ஷீ .. | .. 500 0 .. | 1,000 0 |
| நக்குவானு | .. ஷீ .. | .. 300 0 .. | 600 0 |

[Tender for supplying milk to Gampola, Maturata, and Haputale Hospitals.]

கம்பளொ மாதுரட்டை அப்புத்தலை ஆசப்பத்திரிகளுக்கு 1911 ம் ஆண்டு ஆட்மீஸ் 1 ந் தேதி துவக்கம் 1912 ம் ஆண்டு ஆணிமீஸ் 30 ந் தேதி வரைக்கும் பசப்பால் கொடுக்க கொந்திருத்து ஒப்பந்தம் செய்ய விருப்பமுள்ளவர்கள் ஒவ்வொரு ஆசப்பத்திரிக்கும் தனித்தனி ஒப்பந்தக் கேள்விக்கட்டுதாசி அனுப்பும்படி இத்தால் கேட்கப்பட்டிருக்கின்றது.

2. கொந்திருத்து ஒப்பந்தக் கேள்விகளை இரண்டு கொப்பிகளில் எழுதி ஒரே தபாலுறையில் வைத்து முத்திரையிட்டு, பிரதான சிவில் மெடிக்கல் ஆபீசர் என்று மேல்விலாசம் எழுதி அனுப்பல் வேண்டும்.

3. கேள்விக்கடுதாசிகளை பிரதான சிவில் மெடிக்கல் ஆபிசர் கந்தோரில் இதற்காக வைக்கப்பட்டிருக்கும் பெற்றியிருப்பவேண்டும்.
 4. கேள்விக்கடுதாசிகள் அனுப்பப்படும் உறையின் புறத்தில் இடது கைமேல்மூலையில் “ஆசப்பத்திரிக்குப் பசுப்பால் கொடுத்தற்காக அனுப்பப்படும் ஒப்பந்தக் கேள்விக்கடுதாசி” என்று எழுதல் வேண்டும், கேள்விக்கடுதாசிகள் பிரதான சிவில் மெடிக்கல் ஆபிசர் கந்தோரில் 1911 ம் வரு. தெம் 17 ந் திங்டி மத்தியானத்துக்குப் பின்தாமல் சேரல் வேண்டும்.
 5. அச்சிட்ட கொந்திருத்த ஒப்பந்தக் கேள்விக்கடுதாசிகளில் மாத்திரம் ஒப்பந்தக் கேள்விகள் எழுதி அனுப்பவேண்டும். இந்தக் கேள்விப்பத்திரங்கள் கொழும்பு பிரதான சிவில் மெடிக்கல் ஆபிசில் பெற்றுக்கொள்ளலாம். அச்சிட்டு இதற்கென்று நியமிக்கப்பட்டிருக்கும் கேள்விப்பத்திரத்தில் எழுதப்படாத கேள்விகள் கவனிக்கப்பட மாட்டா. இந்தக்கேள்விப்பத்திரத்தில் யாதேனும் மாற்றங்களைசெய்தாலும் அம்மாற்றங்களுக்கு ஒப்பந்தக்கேள்விக்காரன் கையொப்பிடல் வேண்டும். அப்படிச் செய்யத்தவறினால் கேள்வி சரியீனமாகக் கண்டு ஏற்றுக்கொள்ளப்படமாட்டாது.
 6. அச்சிட்ட ஒப்பந்தக் கேள்விப்பத்திரம் பெறவிரும்புவோர் ஒவ்வொருவரும் ஜம்பது ரூபா முற்பண்மாகக் கச்சேரியில் கூட்டிப் பற்றுக்கூட்டுக் கொண்டுவரல் வேண்டும். கொந்திருத்துக் கேள்விகள் எழுதியதுபின்தென்மேல் யாராகுதல் கொடுத்திருத்தத்தைக் கையேற்க அல்லது தக்கபினை கொடுக்கத் தவறினால், அவரால் முற்பண்மாகக் கட்டப்பட்ட காச முடிக்காய்கிடும். அப்படி கட்டப்பட்ட கொந்திருத்துக்காரர்னின் பேர் கவனிமேங்கில் யாதொரு கொந்திருத்தும் எடுக்க வலாமல் அரசாட்சியான் பத்தினிகையில் (Defaulting List) போடப்படும் கொந்திருத்த ஒப்பந்தங்களில் ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்ட ஒப்பந்தக்காரர்கள் கையொப்பம் வைத்ததன்மேல், ஒத்துக்கொள்ளப்படாத மற்றக்கொந்திருத்துக் கேள்விக்காரர் கட்டிய பணத்தொகை முழுவதும் அவர்களுக்குக் கொடுக்கப்படும்.
 7. ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்ட கொந்திருத்த ஒப்பந்தக்காரர் பணப்பினை ரூபா தாறு கொடுக்கவும் ஒப்பந்தத்தைச் சேர்ந்த உறுதிக்குக் கையொப்பம் வைக்கவும் வேண்டும். கேள்விப்பத்திரத்தின்பேரால் முற்பண்மாகக் கட்டிய தொகை பினையில் ஓர் பகுதியாகக் கவனிக்கப்படும். இன்னும் தேவையான விவரங்கள் பிரதான சிவில் மெடிக்கல் ஆயிச்சிடம் பெற்றுக்கொள்ளலாம்.
 8. மேற்கூறிப்போந்த பொருத்தங்கள் எல்லாவற் றிற்கும் அமையாத ஒப்பந்தக்கேள்வி ஒன்றும் அங்கீகிக்கப்பட மாட்டாது.
 9. ஒப்பந்தக்கேள்விகளில் யாதேனும் ஒன்றையாவது அல்லது முழுமையையாவது ஏற்றுக்கொள்ளாது தள்ளும் உரித்தும் அவைகளில் ஒரு பகுதியை ஏற்றுக்கொள்ளும் உரித்தும் கவனிமேங்கந்தாருக்கண்டு.
 10. இன்னும் தேவையான விவரங்களை கொழும்பு பிரதான சிவில் மெடிக்கல் ஆயிச்சிடம் பெற்றுக்கொள்ளலாம்.

(கையொப்பம்) டி. நீ. கிறிவ்வின், பிரதான சிலில் மெடிக்கல் ஆபிசருக்காக.

[Tender for supplying Milk to Dikoya, Dimbula, and Badulla Hospitals.]

1. டிக்கோயா, டம்புல், பதுவ ஆசப்பத்திரிகளுக்கு 1911 ம் ஆண்டு ஆட்மீஸ் 1 ந் தித்திவுக்கம் 1912 ம் ஆண்டு ஆணிம் 30 ந் தித்தில் வரைக்கும் பசும்பால் கொடுக்க கொந்திருத்து ஒப்பந்தம் செய்ய விருப்பமுள்ளவர்கள் ஒவ்வொரு ஆசப்பத்திரிக்கும் தனித்தனி ஒப்பந்தக் கேள்விக்கட்டாசி அனுப்பும்படி இத்தால் கேட்கப்பட்டிருக்கின்றது.
 2. கொந்திருத்து ஒப்பந்தக் கேள்விகளை இரண்டு கொப்பிகளில் எழுதி ஒரே தபாலுறையில் வைத்து முத்தியையிட்டு, “கொந்திருத்து ஒப்பந்த விசாரணைச் சங்கத்தலைவர் (The Chairman of the Tender Board) அரசினைவருமானத்தலைவர் கந்தோர் (Office of the Controller of Revenue) கொழும்பு” என்று மேல்விலாசமும் எழுதி அனுப்பல் வேண்டும்.
 3. கேள்விக்கட்டாசிகளை அரசினைவருமானத்தலைவர் கந்தோரில் இதற்காக வைக்கப்பட்டிருக்கும் பெட்டியிற் போடவேண்டும் அல்லது தபால்மார்க்கமாய் அங்கே அனுப்பவேண்டும்.
 4. கேள்விக்கட்டாசிகள் அனுப்பப்படும் உறையின் புறத்தில் இடதுகை மேல்மூலையில் “ஆசப்பத்திரிக்குப் பால் கொடுத்தற்காக அனுப்பப்படும் ஒப்பந்தக் கேள்விக்கட்டாசி” என்று எழுதல் வேண்டும். கேள்விக்கட்டாசிகள் அரசினைவருமானத்தலைவர் கந்தோரில் 1911 ம் ஞா தைமீ 17 ந் தித்திமத்தியானத்துக்குப் பிந்தாமல் சேரவேண்டும்.
 5. அச்சிட்ட கொந்திருத்து ஒப்பந்தக் கேள்விக்கட்டாசிகளில் மாத்திரம் ஒப்பந்தக் கேள்விகள் எழுதி அனுப்பவேண்டும். இந்தக் கேள்விப்பத்திரிக்கள் கொழும்பு பிரதான சிலில் மெழுக்கல் ஆசில் பெற்றுக்கொள்ளலாம். அச்சிட்டு இதற்கென்று நியமிக்கப்பட்டிருக்கும் கேள்விப்பத்திரத்தில் எழுதப்படாத கேள்விகள் கவனிக்கப்படமாட்டா. இந்தக் கேள்விப்பத்திரத்தில் மாதேனும் மாற்றங்கள் செய்தால் அம்மாற்றங்களுக்கு ஒப்பந்தக் கேள்விக்காரர்களையொப்பிடல் வேண்டும். அப்படிச் செய்யத்தவறினால் கேள்வி சரியினமாகக்கண்டு ஏற்றுக்கொள்ளப்பட மாட்டாது.
 6. அச்சிட்ட ஒப்பந்தக் கேள்விப்பத்திரம் பெறவிரும்புவோர் ஒவ்வொரும் 50 ரூபா முற்பண்மாகக் கச்சேரியில் கட்டிப் பற்றுச்சிட்டுக் கொண்டுவரவு வேண்டும். கொந்திருத்துக் கேள்விகள் எழுதிய அனுப்பின்னன்மேல் யாராகுதல் கொந்திருத்தைக் கையேற்க அல்லது தக்கபினை கொடுக்கத் தவறினால், அவரால் முற்பண்மாகக் கட்டப்பட்ட காசு முழுக் காப்பிடுகிறது. அப்படி கட்டப்பட்ட கொந்திருத்துக்காரர்களின்பேர் கவனமேந்தில் யாதொரு கொந்திருத்தும் எடுக்க ஏலாமல் அரசாட்சியாரின் பத்திரிகையில் (Defaulting List) போடப்படும் கொந்திருத்து ஒப்பந்தந் தீர்ந்து ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்ட ஒப்பந்தக்காரர்களைக்கொப்பதற்கும் ஒத்துக்கொள்ளப்படாத மற்றக் கொந்திருத்துக் கேள்விக்காரர்கட்டிய புண்டத்தொகை முழுவதும் அவர்களுக்குக் கொடுக்கப்படும்.
 7. ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்ட கொந்திருத்து ஒப்பந்தக்காரன் பணப்பினை ரூபா நூறு கொடுக்கவும் ஒப்பந்தத்தைச் சேர்ந்த உறுதிக்குக் கையொப்பம் வைக்கவும் வேண்டும். கேள்விப்பத்திரத்தின்பேரால் முற்பண்மாகக் கட்டியதைக் கிணங்கின் ஓர் பகுதியாகக் கவனிக்கப்படும். இன்னும் தேவையான விவரங்கள் பிரதான சிலில் மெழுக்கல் ஆசிரிடம் பெற்றுக்கொள்ளலாம்.
 8. மேற்கூறிப்போங்க பொருத்தங்கள் எல்லாவற்றிற்கும் அமையாத ஒப்பந்தக் கேள்வி ஒன்றும் அங்கீகரிக்கப்பட மாட்டாது.
 9. ஒப்பந்தக் கேள்விகளில் யாதேனும் ஒன்றைப்பாவது அல்லது முழுமையைப்பாவது ஏற்றுக்கொள்ளாது தன்னும் உரித்தும் அவைகளில் ஒரு பகுதியை ஏற்றுக்கொள்ளும் உரித்தும் கவர்னர்மேந்தாருக்குண்டு.
 10. இன்னும் தேவையான விவரங்களை கொழும்பு பிரதான சிலில் மெழுக்கல் ஆசிரிடம் பெற்றுக்கொள்ளலாம்.

(கையொப்பம்) சி. றி. கிளிவின்,
பிரதான சிவில் மெடிக்கல் ஆபிசருக்காக.

[Tender for Gala Lease, Local Board, Anuradhapura.]

இத்தால் சகலரும் தியவேண்டியது “காலைவரி அறவுபண்ணுவதற்காகக் கேள்விப்பத்திரம்” என்று என்வரோபில் எழுதப்பட்டு முத்திரையிடப்பட்ட கேள்விப்பத்திரங்கள் 1911 ம் வருஷத்துக்காக இதன்பின்னால் காணப்படும் ரூபாக்குக்கும் 1910 ம் ஆண்டு மார்க்டிமாதம் 29 ந் தித்தியாகக் கிழமை மத்தியானம் ஒரு மணி வரைக்கும் அனுராச புரக் கச்சேரியில் லோக்கல்போட்டு அக்ரராசனர் ஏற்றுக்கொள்ளுவார்.

- | | |
|---|--|
| <ol style="list-style-type: none"> 1. நூவரைக் குளத் துக்குக் கிட்டேடியிருக்கும் காலை. 2. மழிப்பாவை ரூட்டுச் சந்தியிலிருக்கும் காலை. 3. நெயிலவே ஸ்ரீநக்ஞகுக்குச் சமீபமாயிருக்கும் காலை. | <ol style="list-style-type: none"> 4. ஒட்டுப்பள்ளத்திலிருக்கும் காலை. 5. புத்தளம் ரூட்டிலிருக்கும் காலை. |
|---|--|

ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்ட கேள்விக்காரன் இக்கொந்திருத்தைச் சரிவர நடத்துவதற்காக கேள்வித் தொகையில் மூன்றிலொரு பங்கு காசப்பினை கட்டி ஒரு உடன்படிக்கை உறுதி எழுதிக்கொள்ளவேண்டியது. அவ்வுதிச் செலவு தானே பொறுத்துக்கொள்ளவேண்டியது.

அக்ரராசனர் உயர்ந்த அல்லது எந்தக் கேள்வியையாவது ஏற்றுக்கொள்ளும் கட்டுப்பாடு செய்துகொள்ளவில்லை. இதைப்பற்றிய விபரங்களை லோக்கல்போட்டு ஆயிசில் கேட்டதின்துகொள்ளலாம்.

அனுராசபுரம் லோக்கல்போட்டு ஆயிசில்,
1910 ம் ஆண்டு மார்க்டிமாதம் 17 ந் தித்தி.

ஜே. டி. பிரெனன்,
அக்ரராசனருக்காக.

[Notice relating to Rinderpest, Udukinda, Province of Uva.]

ஊவா மாகாணத்தின் வதுலையைச்சேர்ந்த உடுக்கித்தை பகுதி உடபலாத்தை கோற்றையில் மாட்டுநோய்கள் நடபெறுகிறபடியால் 1909 ம் ஆண்டின் 25 ம் கட்டளைச்சட்டத்தின் 5 ம் பிரிவின்படி மேற்சொல்லப்பட்ட கோற்றையில் மாட்டுநோய் நடக்கிறது என்று அறிவிக்கிறோம்.

எல்லைகள் : வடக்கு-மூலிகொள்ளை ஆய. தெற்கு-குறை அரூவே, ஹவுதியமல்லை, தெமல்கொல்லகத்துர, அப்பலாதொட்ட, பல்வையாடிய, உடவாடிய, தொட்டபலயால். இழக்கு-கல்வெபாத்தேகந்துர, கோனுகல், அதுகொல்லகந்த. மேற்கு-தம்பகெடியகந்த, நரபுதெகால், பட்டிபொல்லுஹரவைல், கடதுருக்கலுமங்கந்த, அம்பேவெகந்த, தவங்கந்த, தியன்னிவகந்துர, அக்கலவும் கொரதிய எலையும்.

சி. ஆர். கம்பர்வண்ட்,
ஊவா மாகாணத்து ஏசன்டார்.

[Supreme Court Criminal Session at Colombo, Ratnapura District.]

இலங்கைத்தீவிற் சங்கைபோந்த சப்பிரீங் கோட்டாரது கட்டளையின்படி நாம் பிரசித்தப்படுத்துவதாவது : கொழும்பு நியாயஸ்தலத்திலே மேற்சொல்லிய சப்பிரீங் கோட்டாரால் தெட்டினபுரி டிஸ்திரிக்கைச்சேர்ந்த கிழிமினெல் வழக்குவிசாரணை, 1911 ம் ஆண்டு தைமாதம் 10 ந் தித்தியாகிய செவ்வாய்க்கிழமை காலமே 11 மணி தொடங்கி அன்றும் அதற்குத்த நாட்களிலும் நடத்தப்படும்.

ஆதலால் அவ்விசாரணையிற் காரியகருமமுன்னவர்க் கௌல்ஹேரூம் சொல்லப்பட்ட நேரத்திலே சொல்லப்பட்ட இடத்திலே வெளிப்பட்டு அவ்விடத்தினின்றும் உத்தரவின்றி நீங்காதிருக்கக்கூடவர்கள்.

இங்ஙனம்,
ஜி. கூக்ஸன்,
பிஸ்கார்.

பிஸ்தால் கந்தோர்,
1910 ம் ரூப் மார்க்டிம் 15 ந் வ.

[Supreme Court Criminal Sessions at Colombo, Chilaw—Puttalam, Kurunegala District.]

இலங்கைத்தீவிற் சங்கைபோந்த சப்பிரீங்கோட்டாரது கட்டளையின்படி நாம் பிரசித்தப்படுத்துவதாவது : கொழும்பு நியாயஸ்தலத்திலே மேற்சொல்லிய சப்பிரீங்கோட்டாரால் சிலாபம் புத்தளம் டிஸ்திரிக்கைச்சேர்ந்த கிழிமினெல் வழக்குவிசாரணை, 1911 ம் ஆண்டு தைமாதம் 10 ந் தித்தியாகிய செவ்வாய்க்கிழமை காலமே 11 மணி தொடங்கி அன்றும் அதற்குத்த நாட்களிலும் நடத்தப்படும்.

ஆதலால் அவ்விசாரணையிற் காரியகருமமுன்னவர்க் கௌல்ஹேரூம் சொல்லப்பட்ட நேரத்திலே சொல்லப்பட்ட இடத்திலே வெளிப்பட்டு அவ்விடத்தினின்றும் உத்தரவின்றி நீங்காதிருக்கக்கூடவர்கள்.

இங்ஙனம்,
எஸ். ரெ. சமரசிங்க,
பிஸ்காதுக்காக.

குருஞ்கல் பிஸ்கால் கந்தோர்,
1910 ம் ரூப் மார்க்டிம் 15 ந் வ.